



Traité 'Haguiga

Michna 7 - Chapitre 1

רבי שמעון בן מנסיא אומר, איזה הוא מעוות שאינו יכול להיתקן--זה שבא על הערוה, והוליד ממנה ממזר; אם תאמר בגונב ובגוזל, יכול הוא שיחזיר ויתקן. רבי שמעון בן יוחאי אומר, אין קוראין מעוות, אלא למי שהיה מתוקן מתחילתו ונתעוות כבר; ואיזה זה, זה תלמיד חכמים שפירש מן התורה.

Raabi Chim'on ben Menassia dit : que désigne l'expression 'tordu qui ne peut être redressé' ? [Un acte irréparable comme celui d'] avoir une relation illégale qui donne naissance à un mamzèr. Si tu voulais dire [que cela s'applique aussi] à un vol ou un cambriolage [je te répondrais que cela n'est pas pareil, puisque] on peut restituer à son propriétaire le bien, et [ainsi] réparer. Rabbi Chim'on ben Yo'haï dit : on appelle seulement 'tordu' ce qui était droit et qui s'est tordu par la suite ; et de quoi s'agit-il ? D'un homme instruit qui s'est détaché de la Torah.



La Clé de la Vie

Se préparer physiquement et spirituellement aux douleurs de l'accouchement.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions